

# SZABVÁNYOK / CERTIFICĂRI



## AZ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖKRE VONATKOZÓ 2016/425 RENDELET REGULAMENTUL EIP 2016/425

Az EU 2016/425-ös egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelete 3 típusú egyéni védőeszközt határoz meg:

- I. kategória:** egyszerű védőkesztyűk, alacsony kockázatokra: felületi mechanikai sérülések kockázata és/vagy tisztításhoz, takarításhoz. A gyártók a termékeiket önállóan tesztelhetik és minősíthetik.
- II. kategória:** kéz- és karvédő eszközök mechanikai és általános termikus hatások - hideg és meleg - elleni védelem. A gyártónak ez ilyen egyéni védőeszközre EU típusvizsgálati tanúsítványt kell igényelnie egy erre meghatalmazott tanúsító szervezettől.
- III. kategória:** védőkesztyűk, amelyek megvédik a felhasználót a potenciálisan halálos vagy súlyos, vissza nem fordítható sérülésektől. Ezek lehetnek vegyszerek, káros biológiai anyagok, szélsőséges hőhatások és kézi láncfűrészek által okozott sérülések. A gyártó **köteles EU Típusvizsgálati tanúsítványt igényelni**, illetve az ellenőrző szervezetek által végzett felülvizsgálatnak alávetni a terméket, melyről tanúsítvány szükséges.

Regulamentul (UE) 2016/425 stabilește 3 tipuri de echipamente individuale de protecție:

- Categoria I:** Mănuși de protecție simple, pentru risc redus: Leziuni mecanice de suprafață și/sau pentru curățare. Fabricanții sunt autorizați să testeze produsul și să îl evalueze în mod independent.
- Categoria II:** Protecție mecanică și termică normală a mâinilor și brațelor (împotriva frigului și căldurii). Fabricantul trebuie să solicite o declarație de conformitate de la o organizație autorizată în acest sens.
- Categoria III:** Mănuși de protecție care protejează împotriva unor eventuale leziuni fatale și grave, ireversibile. Acestea pot fi leziuni cauzate de substanțe chimice, substanțe biologice dăunătoare, expunere la temperaturi extreme și la acțiunea unor ferăstraie cu lanț manuale. Fabricantul este obligat să solicite o declarație de conformitate corespunzătoare, respectiv să inspecteze produsul în timpul procesului de fabricație

## JELÖLÉSEK A KESZTYŰN MARCAJE PE MĂNUȘI

### A MECHANIKAI KOCKÁZATOK PIKTOGRAMJAI PICTOGRAMELE RISCURILOR MECANICE

### VARROTT CÍMKE ETICHETĂ CUSUTĂ

**MÁRKANÉV**  
NUMELE DE MARCĂ

**HOT 2**

**cover guard**

**ANSI A6**

CUT

EN 388:2016 +A1:2018

**7 / S**

**CE**

**EN407**

**EN388**

**4X43F**

**4X43F**

**1HECE00007**  
EUROHEAT CUT F

**MÉRET**  
MĂRIME

**CE JELÖLÉS**  
MARCAJ CE

**TERMÉK**  
**CIKKSZÁMA**  
NUMĂRUL DE REFERINȚĂ AL PRODUSULUI

**GYÁRTÓ CÍME**  
ADRESA PRODUCĂTORULUI

**Worldwide Euro Protection**  
555 rue de la Dombes, 01700  
Les Echets, Miribel - France

**XXXXXX** **LOT** **XXX-XXXXXXXXX**

**GYÁRTÁSI DÁTUM**  
DATA FABRICAȚIEI

**SZÁLLÍTÁSI (LOT) SZÁM**  
NUMĂRUL DE SERIE AL FABRICANTULUI



# SZABVÁNYOK / CERTIFICĂRI

## ELEKTROSTATIKUS TÖLTÉS LEVEZETÉSE DESCĂRCARE ELECTROSTATICĂ


Robbanásveszélyes területen (ATEX zónában) végzett munka vagy elektromos eszközök összeszerelése során szükség van elektrosztatikus töltéslevezető tulajdonságokkal rendelkező kesztyűre. Jelenleg nincs vonatkozó szabvány ezekre az ESD kesztyűkre.

Mivel az ATEX szabvány nagyon szigorú az elektromos kisülések által okozott robbanásveszéllyel kapcsolatban, ezért gyakran ezt veszik mérvadónak az elektrosztatikus disszipáció mérésekor.

*În timpul lucrului într-o zonă periculoasă (zonă ATEX) sau în timpul asamblării unor dispozitive electrice, este necesară utilizarea unor mănuși care să aibă capacitatea de izolare electrică.*

*În prezent nu există un standard pentru mănușile ESD. Deoarece cerințele ATEX sunt foarte stricte în privința pericolului de explozie cauzat de descărcările electrice, acestea sunt luate adesea în considerare ca punct de referință în măsurarea conductivității electrice.*

**AZ ELEKTROMOSAN DISSIPATÍV (ANTISZTATIKUS VAGY ESD) KESZTYŰINKET MEGTALÁLJA A 151. OLDALON  
MĂNUȘILE NOASTRE ELECTROIZOLANTE POT FI GĂSITE LA PAGINA 151**

PROD.	1EST700 / 1EST800 / 1EST900
HASZNÁLT FONAL / FIRE FOLOSITE	CARBONE / CARBON
SZÉNSZÁLAS / TEST METHOD	EN1149-2
VIZSGÁLATI MÓDSZER / TIPUL ÎNCERCĂRII	VERTIKÁLIS VAGY FÜGGŐLEGES ELLENÁLLÁS REZISTENȚĂ VERTICALĂ
MAXIMÁLIS MÉRÉSHATÁR / LIMITĂ MAXIMĂ DE MĂSURARE	< 108 Ω RELATÍV PÁRATARTALOM 25% Umiditate relativă
PIKTOGRAM / PICTOGRAMĂ	EN 16350  NORME D'EXIGENCE DES GANTS UTILISÉS EN ZONE ATEX



1EST700



1EST800



1EST900



A kesztyűink olyan disszipatív alapanyagból készültek, ami képes arra, hogy ne gyűjtse össze az elektrosztatikus töltést. Megvédi a kezelt eszközöket olyan elektrosztatikus kisülésektől, amelyek kárt tehetnek benne.

*Mănușile noastre sunt fabricate dintr-un material antistatic, care nu acumulează sarcini electrostatice. Ele protejează dispozitivele manipulate împotriva descărcărilor electrostatice care le-ar putea deteriora.*

Csak a kesztyűk viselése nem akadályozza meg az elektromos kisülést, a felhasználónak ezen kívül szükséges megfelelő védőruházatot és védőlábbelit viselnie.

*Dar numai purtarea mănușilor nu împiedică descărcarea electrică, motiv pentru care angajatul trebuie să poarte și alte echipamente de protecție și încălțăminte de protecție*





## SZABVÁNYOK / CERTIFICĂRI

### AZ EN ISO 21420 SZABVÁNY FELVÁLTOTTA AZ EN 420-AST: MI VÁLTOZOTT? EN 420 A DEVENIT EN ISO 21420: CE S-A SCHIMBAT?

#### ALKALMAZÁSI TERÜLET

Az EN ISO 21420:2020- as szabvány mostantól a kesztyűk és a kézvédők mellett a karvédőkre is vonatkozik

#### A BŐR VÉDELME

Az új EN ISO 21420 szabvány kiegészíti a már meglévő EN 420-as követelményeket:

- Azoknak a kesztyűknek amelyek bőrből készülnek a Chromium VI tartalma nem haladhatja meg a 3,0 mg/kg bőr tartalmat.
- A kesztyűk pH értéke 3.5 és 9.5 között kell lennie.

A következő pontokat is meghatározza:

- Minden olyan fémes anyagnak, amely hosszabb ideig érintkezhet a bőrrel, 0,5µg/cm<sup>2</sup> -nél kevesebb nikkelt szabad csak kibocsátania hetente. .
- Poliuretán kesztyűkben a Dimetil-formamid (DMFA) mennyisége nem haladhatja meg az 1000 mg/kg-ot (0,1% tömeg) vagy 1000PPM értéket.

**NB: néhány Coverguard kesztyű, mint például az 1PLUD40 kevesebb mint 10 PPM DMFA-t tartalmaz**

- Azoknál a mártott kesztyűknél, amelyek gumit vagy műanyagot tartalmaznak, a policiklikus aromás szénhidrogének (PAH) mértéke nem haladhatja meg az 1mg/kg-ot (ezeknek az anyagoknak 0,0001 tömegszázalékát)
- A természetes gumit tartalmazó kesztyűk tájékoztatójában kötelező feltüntetni, hogy a kesztyű tartalmaz természetes gumit.naturel.

#### TISZTÍTÁS

Ha a tájékoztatóban tisztítási utasítások szerepelnek, a kesztyűt kétszer kell tisztítani: először mosás előtt, majd miután a használati utasításban ajánlott maximális számú mosási ciklusnak alávetették.

**Ezután a legalacsonyabb teljesítményszintet kell figyelembe venni**

#### MĂSURA UTILIZĂRII

Standardul EN ISO 21420:2020 se aplică acum mănușilor, mănușilor de tip mitten, suporturilor pentru oale și protecției brațelor.

#### SKIN SAFETY

Noul standard EN ISO 21420 completează cerințele deja existente ale standardului EN 420:

- Conținutul de Crom VI al mănușilor din piele nu trebuie să depășească valoarea de 3,0 mg/kg de piele. Valoarea pH a mănușilor trebuie să fie între 3,5 și 9,5. În acest interval, se aplică următoarele precizări:  
It also specifies the following points:

- Toate metalele care intră în contact cu pielea pentru o perioadă mai lungă de timp trebuie să elibereze mai puțin de 0,5 µg/cm<sup>2</sup> de nichel pe săptămână.
- În cazul mănușilor din poliuretan, cantitatea de Dimetilformaldehidă (DMFA) nu trebuie să depășească 1000 mg/kg (0,1% conform greutateii) sau 1000 PPM.

**NB: unele mănuși Coverguard, cum sunt cele din modelul 1PLUD40, conțin mai puțin de 10 PPM de DMFA**

- În cazul mănușilor impregnate care conțin cauciuc sau plastic, nivelul hidrocarburilor aromatice policiclice (PAH) nu trebuie să depășească 1 mg/kg (0,0001% din aceste substanțe)

Avertismente corespunzătoare trebuie să figureze în instrucțiunile de utilizare a mănușilor care conțin cauciuc natural.

#### CURĂȚARE

Dacă în manualul de utilizare există și un ghid de întreținere, mănușile trebuie verificate de două ori: o dată înainte de spălare și o dată după ce au depășit ciclul maxim de spălări menționat în manual.

**După aceea se aplică nivelul minim de performanță.**

A 2020 márcisában megjelent EN ISO 21420:2020 szabvány leváltotta az EN 420-at. Ez az új szabvány az általános követelményeket határozza meg: tervezés, gyártás, jelölés, gyártói információk és vizsgálati módszerek.

## JELÖLÉS

A jobb nyomon követhetőség érdekében a kesztyűket mostantól a következőkkel kell jelölni:

- A gyártó neve, védjegye vagy egyéb azonosítója.
- A gyártó teljes címe
- A kesztyű neve vagy kódja
- Méret
- Szabvány(ok)(Piktogram + szabványszám)
- Gyártási dátum ( Legalább a hónap és év) vagy a gyártási tétel száma
- Ha lehet, az elavulás dátuma (legalább hónap és év) a homokóra piktogram mögött

Ha a kesztyűn történő jelölés a termék miatt nem lehetséges a termék jellemzői miatt, akkor a csomagoláson vagy a a kesztyűhöz mellékelt bármely dokumentumon kell elhelyezni.

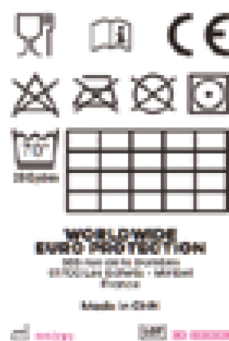
Standardul EN ISO 21420:2020, publicat în martie 2020, înlocuiește standardul EN 420. Acest nou standard stabilește cerințele de bază pentru: formă, producție, marcare, informațiile producătorului și metodele de testare.

## MARCAREA MĂNUȘILOR

Pentru o mai bună trasabilitate, de acum încolo mănușile trebuie să fie marcate cu:

- Nume, nume de marcă sau orice alt mod prin care producătorul poate fi identificat
- Adresa completă a producătorului
- Numele sau codul mănușii
- Mărime
- Standard(e) (Pictogramă + numărul standardului)
- Data de fabricație (Cel puțin luna și anul) sau numărul de serie
- Dacă este posibil, data de expirare (cel puțin luna și anul) în spatele pictogramei cu clepsidră

Dacă din cauza designului nu este posibilă marcarea mănușii, atunci marca trebuie plasată pe ambalaj sau trebuie indicată în documentația atașată mănușilor



EN 16350



### ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Olyan kesztyűknél, amelyeket a robbanásveszélyes ATEX területeken hordanak, ez a piktogram jelenik meg.

- Az elektrosztatikus tulajdonságokat az EN 16350 szerint kell bevizsgálni.

EN 16350



### PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

În cazul mănușilor purtate în zonele ATEX (cu pericol de explozie), apare următoarea pictogramă:

- Proprietățile electrostatice trebuie testate conform standardului EN 16350.

Más elektrosztatikus felületi tulajdonságokkal vagy töltéscsillapítással rendelkező kesztyűk esetén:

- Nincs szükség piktogramra. Az EN 1149-1 vagy EN 1149-3 szabvány szerint vizsgált elektrosztatikus tulajdonságok a tájékoztatóban rögzíthetők.

În cazul mănușilor la care apare tensiunea electrostatică sau reducerea sarcinii:

- Nu este necesară o pictogramă. Proprietățile electrostatice trebuie verificate conform standardului EN 1149-1 sau EN 1149 și trebuie menționate în manualul de utilizare.

## KESZTYŰ MÉRETEK

Már nincs minimális hosszra vonatkozó előírás. A kesztyűméretek meghatározhatók a szabvány B. melléklete szerint, vagy a felhasználó számára ismertetett más rendszer alapján. Speciális felhasználás esetén azonban az alkalmazandó szabványok által előírt hosszokat kell alkalmazni (példa: hegesztőkesztyűknél az EN 12477).

## MĂRIMILE MĂNUȘILOR

Nu este necesară o lungime minimă. Mărimea mănușilor trebuie să fie corespundă anexei B sau unui alt sistem descris pentru utilizator. Cu toate acestea, în cazuri speciale, trebuie utilizat standardul corespunzător lungimii necesare (de exemplu, mănușile de sudură trebuie să corespundă standardului EN 12477).

## TÖBBRÉTEGŰ KESZTYŰK

A kesztyű fel- és levételére, valamint a megfelelő illesztésére vonatkozó utasításoknak mostantól a vevői tájékoztatóban kell szerepelniük. A kesztyű levételekor a bélés nem lehet kifordítható. Ez különösen igaz a a hideg vagy a meleg ellen hőszigetelő béléssel ellátott kesztyűkre

## MĂNUȘI MULTISTRAT

Instrucțiunile pentru punerea, scoaterea și potrivirea mănușilor trebuie incluse în manualul de utilizare. Căptușeala nu trebuie să poată fi întoarsă pe dos când sunt scoase mănușile. Acest lucru este valabil mai ales pentru mănușile a căror căptușeală izolează împotriva frigului sau căldurii.





## SZABVÁNYOK / CERTIFICĂRI



**EN10819:2003+A1:2019**

**REZGÉS ELLENI VÉDELEM**

**PROTECȚIE ÎMPOTRIVA VIBRAȚIILOR**

A kéz-kar rezgésekre vonatkozó EN 10819-es szabvány a kesztyűk rezgésáteresztő képességének mérését és értékelését írja elő a tenyérre vonatkozóan.

A szabvány előírja egy rezgő fogantyú rezgésátvitelének mérését - kesztyűn keresztül - a tenyérreszen

A vizsgálatot egyharmad oktávós frekvenciasávokban végzik, **25 Hz és 1250 Hz** közötti középfrekvenciával. Ahhoz, hogy egy védőkesztyű rezgéscsillapítónak minősüljön, az alábbiaknak kell megfelelnie:

- A TRM értékének kevesebbnek vagy egyenlőnek kell lennie, mint 0,9 (összesített 25 Hz és 200 Hz közötti rezgésátvitel)
- A TRH értékének kevesebb vagy egyenlőnek kell lennie, mint 0,6 (teljes rezgésátvitel 200 Hz és 1,25 kHz között).
- A tenyér párnázásának vastagsága nem haladhatja meg a 8 mm-t. Az anyagnak a teljes tenyeret, valamint a hüvelykujj és az ujjak teljes hosszát le kell fednie.

Lásd EUROSTRONG VIBE / 1VILBLOO , a 107. oldalon

*Standardul EN 10819 se referă la măsurarea atenuării vibrațiilor care afectează mâna și brațul, exprimând nivelul de atenuare a vibrațiilor în zona palmelor mânușilor.*

*Standardul necesită determinarea amortizării vibrațiilor mânerului prin mânuși, în zona palmei.*

*Testul se efectuează cu vibrații de o treime de octavă, între 25 și 1250 Hz. Pentru ca mânușile să fie descrise ca amortizând vibrațiile, trebuie să corespundă următoarelor:*

- *Valoarea TRM trebuie să fie mai mică sau egală cu 0,9 (pentru toate frecvențele de amortizare între 25 și 200 Hz)*
- *Valoarea TRH trebuie să fie mai mică sau egală cu 0,6 (pentru toate frecvențele de amortizare de la 200 Hz la 1,25 kHz)*
- *Grosimea căptușelii zonei de prindere nu trebuie să depășească 8 mm. De asemenea, materialul trebuie să acopere întreaga palmă și degetele.*

*A se vedea EUROSTRONG VIBE / 1VILBLOO, la pagina 107*



## EN 388:2016 MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLENI VÉDELEM PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR MECANICE

Az EN 388-as szabvány vonatkozik a mechanikai kockázatok elleni védelemre. A szabvány a teljesítményszinteket a következő elemek alapján határozza meg: kopásállóság, a vágással, továbbszakító erővel és szűrással szembeni védelem.

Standardul EN 388 este aplicabil în cazul riscurilor mecanice. Acesta stabilește nivelul de rezistență la uzură, rezistență la tăiere, rezistență la rupere, rezistență la perforare și rezistență la impact.

### EN 388



### A B C D E P

- A** Kopásállóság (ciklus)  
Rezistență la uzură (ciclu)
- B** Vágással szembeni ellenállás (index)  
Rezistență la tăiere (index)
- C** Továbbszakító erővel szembeni ellenállás  
Rezistență la rupere (Newton)
- D** Szűrással szembeni ellenállás (Newton)  
Rezistență la perforare (Newton)
- E** Vágással szembeni ellenállás ISO 13997 (A-tól F-ig)  
Rezistență la tăiere ISO (de la A la F)
- P** Beütődés elleni védelem  
Protecție la impact

### TELJESÍTMÉNYSZINTEK\* / NIVEL DE PERFORMANȚĂ\*

EN388:2018	1-ES SZINT / NIVEL 1	2-ES SZINT / NIVEL 2	3-AS SZINT / NIVEL 3	4-ES SZINT / NIVEL 4	5-ÖS SZINT / NIVEL 5
<b>A</b> Kopásállóság (ciklus) Rezistență la rupere (ciclu)	100	500	2 000	8 000	-
<b>B</b> Vágással szembeni ellenállás (index) Rezistență la tăiere (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
<b>C</b> Továbbszakító erővel szembeni ellenállás (Newton) Rezistență la rupere (Newton)	10	25	50	75	-
<b>D</b> Szűrással szembeni ellenállás (Newton) Rezistență la perforare (Newton)	20	60	100	150	-

\*Nagyobb vagy egyenlő értékek. Valori mai mari sau egale

Megjegyzés: Az X azt jelenti, hogy a tesztet nem végezték el, vagy a teszt nem elvégezhető.  
Observație: X înseamnă că testul nu a fost efectuat sau nu poate fi efectuat.

Az EN 388 szabvány által előírt 2 vágási vizsgálat, a Coupe-teszt és a TDM közötti fő különbségek:

Diferența principală între cele 2 teste de tăiere corespunzătoare standardului EN 388 este cea dintre testul Coupe și testul TDM:

KÜLÖNBESÉGEK / DIFERENȚE	B EN388:2003 COUPESTEST	E EN388:2016 ISO 13997
Vágópenge típusa Tipul lamei	Körpenge Rotund	Egyenes penge Drept
Vágás módja Tip de tăiere	Forgó penge, folyamatos érintkezéssel Lamă rotativă cu contact repetat	Egyenes vonalú mozgás, együtemű vágással Drept, cu un singur contact
Alkalmazott erőhatás Forță utilizată	Folyamatos 5N Continuă 5N	2 és 30 Newton között változó Forță variabilă între 2 și 30 de Newtoni

A TDM és az ANSI szabvány teljesítményszintjeinek összehasonlítása:

Relația dintre performanța TDM și ANSI:

EN ISO 13997 (NEWTON)	2	5	10	15	22	30	
<b>E</b> Vágás elleni védelem REZISTENȚĂ LA TĂIERE							
EN ISO 13997 EUROPE	<b>CUT A</b>	<b>CUT B</b>	<b>CUT C</b>	<b>CUT D</b>	<b>CUT E</b>	<b>CUT F</b>	
ANSI/ISE USA			<b>ANSI A3</b>	<b>ANSI A4</b>	<b>ANSI A5</b>	<b>ANSI A6</b>	
ANSI/ISE USA	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7/A8/A9
A vágási terhelhetőség grammban megadva Sarcina la tăiere este exprimată în grame	≥ 200gr	≥ 500gr	≥ 1 000gr	≥ 1 500gr	≥ 2 200gr	≥ 3 000gr	≥ 4 000gr / ≥ 5 000gr / ≥ 6 000gr

## P BEÜTÖDÉS ELLENI VÉDELEM PROTECȚIE LA IMPACT



Bevezetésre került egy új, választható vizsgálat annak érdekében, hogy megfeleljen az EN 13594:2015 szabvány ütésvizsgálati követelményeinek. A teszt sikeres teljesítéséhez az erők átlaga nem haladhatja meg a 7 kN-t, és egyetlen eredmény sem lehet nagyobb 9 kN-nál. Amennyiben a kesztyű megfelel a teszten, a P betű hozzáadható a jelölés végéhez a piktogram alatt.

A fost introdus un nou test opțional pentru a atinge nivelul de rezistență la impact corespunzător standardului EN 13594:2015. Pentru a obține acest lucru, forța transmisă trebuie să fie mai mică sau egală cu 7 kN, astfel încât în timpul testării niciun rezultat să nu depășească 9 kN. Dacă mănșa trece testul necesar, poate primi marcajul P sub piktogramă.





# SZABVÁNYOK / CERTIFICĂRI



**EN407:2020**

**HŐÁRTALOM ELLENI VÉDELEM**  
**PROTECȚIE TERMICĂ**



## **AZ EN407-ES SZABVÁNY FEJLŐDÉSE: MI VÁLTOZOTT?** **EVOLUȚIA STANDARDULUI EN 407: CE S-A SCHIMBAT?**

A nemrégiben felülvizsgált EN 407:2020 szabvány most már magában foglalja az összes kontakt hő elleni védelemmel és korlátozott lánghatás tulajdonságával rendelkező kesztyűt, karvédőket, valamint a háztartási felhasználásra szánt hővédelmi eszközöket: konyhai vagy grillező kesztyűket, edényfogókat stb.

Új piktogramot vezettek be az olyan kesztyűk esetében, amelyeken nem vizsgálták be a korlátozott lángterjedés tulajdonságát

Megjegyzés: A szabvány felülvizsgálatakor a teljesítményszintek nem változtak, és továbbra is az 1-től a 4. szintig terjednek. Amikor a teljesítményszinteknél X látható, akkor ez azt jelenti, hogy a vonatkozó vizsgálatot nem végezték el. Néhány eljárás azért továbbfejlődött a minőség javításának érdekében.

- Változtatott vizsgálati módszerek a korlátozott lángterjedés mérésére, a kontakt és konvektív hő és a nagy mennyiségű olvadt fém hatása elleni védelemre vonatkoznak
- A teljesítményszintek már nem az átlagon, hanem a legalacsonyabb vizsgálati eredményeken alapulnak.
- A minimális mechanikai szilárdság követelményének bevezetése:
- az EN 388 szabvány szerinti továbbszakító erő elleni védelem az 1. teljesítményszintnek (vagyis 10 N-nak) kell megfelelni.

A láng- és hőártalom elleni védelem piktogramjai alatt 6 számjegy található, amelyek a vizsgálatok során elért eredményt jelzik.

*Revizuit cu puțin timp în urmă, noul standard EN 407:2020 include deja toate mănușile rezistente la căldură și flacără, echipamentele de protecție a brațelor și echipamentele de protecție termică utilizate și în gospodării (de exemplu, mănuși de bucătărie).*

*A fost introdusă o nouă pictogramă pentru mănușile care nu au fost verificate din punct de vedere al protecției împotriva incendiilor*

*Observație: La revizuirea standardului trebuie luate în considerare nivelurile de performanță care nu s-au schimbat și continuă să se extindă de la nivelul 1 la nivelul 4. Când nivelul de performanță este indicat de litera X, aceasta înseamnă că testul nu a fost efectuat. Câteva proceduri au fost elaborate în vederea îmbunătățirii calității.*

- **Metode de testare îmbunătățite pentru măsurarea comportamentului la foc,**
- **rezistență la contact și la temperatura de convecție, mare**
- **la protecția împotriva cantităților mari de metal topit.**
- **Nivelurile de performanță nu mai sunt**
- **bazate nu pe rezultatele medii, ci pe cele mai mici rezultate ale examinărilor.**
- **Introducerea rezistenței mecanice minime: Nivel:**
- **nivelul 1 (10 N) - rezistență minimă la rupere, EN 388**

*Sub pictogramele cu flacără și căldură figurează 6 litere, care indică nivelul de performanță atins.*



ABCDEF



B



A

B

C

D

E

F

	KORLÁTOZOTT LÁNGTERJEDÉS REZISTENȚĂ LA FOC		KONTAKT HŐVEL SZEMBENI ELLENÁLLÁS REZISTENȚĂ LA CĂLDURA DE CONTACT		KONVEKTÍV HŐ ELLENI VÉDELEM REZISTENȚĂ LA CĂLDURA CONVEC- TIVĂ	SUGÁRZÓ HŐVEL SZEMBENI ELLENÁLLÁS REZISTENȚĂ LA CĂLDURA RA- DIANTĂ	KIS MENNYISÉGŰ OLVADT FÉMCSEP- PEKSEL SZEMBENI ELLENÁLLÁS REZISTENȚĂ LA PICĂTURILE DE METAL TOPIT	NAGY MENNYISÉGŰ OLVADT FÉM ELLENI VÉDELEM REZISTENȚĂ LA PICĂTURILE DE METAL TOPIT
	UTÁNLÁNGOLÁS (MÁSODPERC) REZISTENȚĂ LA FLACĂRĂ (SECUNDE)	UTÁNZÁZÁS (MÁSODPERC) TIMPUL DE INCANDESCENȚĂ DUPĂ APRINDERE (SECUNDE)	KONTAKT HŐ CĂLDURĂ DE CONTACT	IDŐTARTAM (MÁSODPERC) DURATĂ (SE- CUNDE)	HŐÁTADÁSI MUTATÓ COEFICIENT DE TRANSFER TERMIC	HŐÁTADÁSI MUTATÓ COEFICIENT DE TRANSFER TERMIC	40°C EMELKEDÉ- SÉHEZ SZÜKSÉGES OLVADT FÉMCSEPPEK SZÁMA NUMĂRUL DE PICĂ- TURI DE METAL TOPIT NECESARE PENTRU ATINGEREA A 40 DE GRADE CELSIUS	ÁTÉGÉSHEZ SZÜK- SÉGES OLVADT FÉM MENNYISÉGE (GRAMM) CANTITATEA DE METAL TOPIT NECESARĂ PENTRU PERFORAREA PRIN ARDERE (GRAME)
1	≤ 15 s	NC	100°C	≥ 15 s	≥ 4 s	≥ 7 s	≥ 10	30g
2	≤ 10 s	≤ 120 s	250°C	≥ 15 s	≥ 7 s	≥ 20 s	≥ 15	60g
3	≤ 3 s	≤ 25 s	350°C	≥ 15 s	≥ 10 s	≥ 50 s	≥ 25	120g
4	≤ 2 s	≤ 5 s	500°C	≥ 15 s	≥ 18 s	≥ 95 s	≥ 35	200g

Ez a szabvány nem alkalmazható a tűzoltókesztyűkre (EN659), vagy a hegesztőkesztyűkre (EN12477).

Acest standard nu se aplică mănușilor pentru stingerea incendiilor (EN 659) sau a celor de sudură (EN12477).



EN511:2006

HIDEG ELLENI VÉDELEM

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA FRIGULUI



TELJESÍTMÉNY SZINT NIVEL DE PERFORMANȚĂ	KONVEKTÍV HŐSZIGETELÉSI ÉRTÉK (M2K/W) REZISTENȚĂ LA FRIG RADIANT	KONTAKT HIDEGÁLLÓSÁGI ÉRTÉK (M2K/W) REZISTENȚĂ LA CONTACTUL CU SUPRAFEȚE RECI	VÍZÁLLÓSÁG PERMEABILITATE LA TRECEREA APEI
0			Non / No
1	0,10 < /TR < 0,15	0,025 < /TR < 0,050	Oui / Yes
2	0,15 < /TR < 0,22	0,050 < /TR < 0,100	
3	0,22 < /TR < 0,30	0,100 < /TR < 0,150	
4	0,30 < /TR	0,150 < /TR	

EN 511



ABC

A

**Konvektív hideg 0-4**

A kesztyű hőszigetelő tulajdonsága, amelyet a benne lévő kézfej átlagos hőmérsékletének fenntartásához szükséges energia mérésével kapunk.

**Frig convectiv de la 0 la 4**

Capacitatea de izolare a mănușii este testată prin măsurarea energiei necesare pentru a menține în timpul purtării o temperatură constantă în partea superioară a mănușii.

B

**Kontakt hideg elleni védelem 0-4**

A kesztyű anyagának szigetelőképesége hideg tárgyval való érintkezés során

**Contact cu frigul de la 0 la 4**

Capacitatea de izolare a materialului mănușii în timpul contactului cu un obiect rece

C

A vízbe merített kesztyűn vizsgálják a vízáteresztő képességét.

0= Vízbetartás 5 perc után  
1= Vízálló

Pentru testarea permeabilității la apă a mănușii, aceasta este scufundată în apă. 0 = Permeabilitate la apă după 5 minute 1 = Rezistență la apă





## EN374-1:2016/A1:2018 VEGYSZEREK ELLENI VÉDELEM PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE



EGY PÍKTOGRAM, HÁROM FÉLE KESZTYŰ / O PICTOGRAMĂ, TREI TIPURI DE MĂNUȘI		
KESZTYŰ TÍPUSA / TIPUL MĂNUȘILOR	KÖVETELMÉNYEK / CERINȚE	JELÖLÉS / MARCARE
	BEHATOLÁSI ELLENÁLLÁS (EN 374-2) átbocsátási idő $\geq 30$ perc az új listán szereplő legalább 6 termék esetében (EN16523-1) <i>REZISTENȚĂ LA PENETRARE (EN 374-2)</i> <i> timp de traversare <math>\geq 30</math> minute în cazul a cel puțin 6 produse din noua listă (EN 16523-1)</i>	EN ISO 374-1 / Type A  A-JKLPR
	BEHATOLÁSI ELLENÁLLÁS (EN 374-2) átbocsátási idő $\geq 30$ perc az új listán szereplő legalább 3 termék esetében (EN16523-1) <i>REZISTENȚĂ LA PENETRARE (EN 374-2)</i> <i> timp de traversare <math>\geq 30</math> minute în cazul a cel puțin 3 produse din noua listă (EN 16523-1)</i>	EN ISO 374-1 / Type B  JKL
	BEHATOLÁSI ELLENÁLLÁS (EN 374-2) átbocsátási idő $\geq 10$ perc az új listán szereplő legalább 1 termék esetében (EN16523-1) <i>REZISTENȚĂ LA PENETRARE (EN 374-2)</i> <i> timp de traversare <math>\geq 10</math> minute în cazul a cel puțin 1 produse din noua listă (EN 16523-1)</i>	EN ISO 374-1 / Type C 

## TEST DE DÉGRADATION DEGRADATION TEST



A felsorolt vegyi anyagokkal szembeni védelem megállapításához áthatolási és lebomlási (degradációs) vizsgálatokat kell végezni. A lebomlási vizsgálat eredménye szerepel a tájékoztatóban.  
*Pentru a rezista substanței chimice care figurează în listă, trebuie analizat timpul de permeabilitate și timpul de descompunere. Rezultatul analizei poate fi găsit în informarea atașată.*

VESZÉLYES ANYAGOK LISTÁJA / LISTA SUBSTANȚELOR PERICULOASE			
KÓD COD	VEGYSZER / PRODUS CHIMIC	CAS-SZÁM NUMĂR CAS	OSZTÁLY / CLASĂ
A	METANOL / METANOL	67-56-1	ALKOHOL / ALCOOL
B	ACETON / ACETONĂ	67-64-1	KETON / CETONĂ
C	ACETONITRIL / ACETONITRIL	75-05-8	NITRIL VEGYÜLET / COMPUȘI NITRILICI
D	DIKLÓR-METÁN / DICLOROMETAN	75-09-2	KLÓRRAL TELÍTETT PARAFFIN / HIDROCARBURĂ CLORURATĂ
E	SZÉN-BISZULFID / BISULFURĂ DE CARBON	75-15-0	KÉN + SZERVES ÖSSZETEVŐK COMPUS NATURAL CONȚINÂND SULF
F	TOULOL / TOULOL	108-88-3	AROMÁS SZÉNHIĐROGÉN / HIDROCARBURĂ AROMATĂ
G	DIETILAMIN / DIETILAMINĂ	109-89-7	AMIN / AMINE
H	TETRAHIDROFURÁN / TETRAHIDROFURAN	109-89-7	HETEROCIKLIKUSOS ÉTER VEGYÜLET COMPUS ETERIC HETEROCICLIC
I	ETIL-ACETÁT / ACETAT DE ETIL	141-78-6	ÉSZTER / ESTER
J	N-HEPTÁN / N-HEPTAN	142-82-5	TELÍTETT SZÉNHIĐROGÉN / HIDROCARBURĂ SATURATĂ
K	40% NÁTRIUM-HIDROXID / HIDROXID DE SODIU 40%	1310-73-2	SZERVETLEN BÁZIS / BAZĂ ANORGANICĂ
L	96% KÉNSAV / ACID SULFURIC 96%	7664-93-9	SZERVETLEN SAV ACID MINERAL ANORGANIC, OXIDANT
M	65% SALÉTRÓMSAV / ACID AZOTIC 65%	7697-37-2	SZERVETLEN SAV ACID MINERAL ANORGANIC, OXIDANT
N	99% ECETSAV / ACID ACETIC 99%	64-19-7	SZERVES SAV / ACID ORGANIC
O	25% AMMÓNIA / AMONIAK 25%	1336-21-6	SZERVES BÁZIS / BAZĂ ORGANICĂ
P	30% HIĐROGÉN PEROXID / PEROXID DE HIĐROGEN 30%	7722-84-1	PEROXID / PEROXID
S	40% FLUORSAV / ACID FLUORHIDRIC 40%	7664-39-3	SZERVETLEN ÁSVÁNYI SAV / ACID MINERAL ANORGANIC
T	37% FORMALDEHID / FORMALDEHIDĂ 37%	50-00-0	ALDEHID / ALDEHIDĂ



## EN ISO 374-5:2016 VÉDELEM A MIKROORGANIZMUSOK ELLEN PROTECȚIE ÎMPOTRIVA MICROORGANISMELOR

EN ISO 374-5



EN ISO 374-5



VIRUS

A kesztyűknek meg kell felelniük az EN 341-2:2014 szabvány szerinti behatolás elleni teszten. Ha a kesztyű átmegy az ISO 16604: 2004 szabvány (B módszer) szerinti vizsgálaton is akkor a jelölésén szerepelhet a vírusok elleni védelemre történő utalás.

*Mănușile trebuie să treacă testul de penetrare conform standardului EN374-2-2014. Există posibilitatea marcării mănușilor ca adecvate pentru protecția împotriva virusurilor, dacă trec de testul ISO 16604:2004 (tip B). Această marcă se referă la mănuși care sunt adecvate protejării împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor.*

# A KESZTYŰ KIVÁLASZTÁSÁNAK SZEMPONTJAI

## → CRITERII DE ALEGERE A MĂNUȘILOR

A kesztyű kiválasztása igazából egy kompromisszum a munkahelyi kockázattérkékelés során előírt védelem szintje, a megfelelő kényelem, és az egyszerű vásárlási költségnél fontosabb használati költség (tartósság, produktivitás) között. Katalógusunkat úgy alakítottuk ki, hogy segítsen Önnek kiválasztani a kívánt védelemnek és az Ön igényeinek leginkább megfelelő kesztyűt. Az alábbiakban javasolunk néhány olyan lépést, mely megkönnyíti legmegfelelőbb védőkésztyű kiválasztását.

*Când alegem mănuși, facem un compromis între nivelul de protecție necesar, confort și, factorul cel mai important, preț. Am conceput catalogul nostru astfel încât să vă ajute să găsiți cele mai bune mănuși pentru protecția de care aveți nevoie. Pentru determinarea acestui lucru vă recomandăm să aveți în vedere mai multe etape.*

1

### A LEHETSÉGES KOCKÁZATOK AZONOSÍTÁSA ÉS BESOROLÁSA TO IDENTIFY AND CLASSIFY POTENTIAL RISKS



VÁGÁS ELLENI VÉDELEM  
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA TĂIERII



VEGYSZER ELLENI VÉDELEM  
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR  
CHIMICE



MECHANIKAI SÉRÜLÉSEK ELLENI VÉDELEM  
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR  
MECANICE



FOLYADÉKÁLLÓSÁG  
IMPERMEABILITATE



TERMIKUS HATÁSOK ELLENI VÉDELEM:  
HŐHATÁSOKKAL SZEMBENI VÉDELEM  
PROTECȚIE TERMICĂ ÎMPOTRIVA CĂLDURII



EGYSZER HASZNÁLATOS VÉDŐKESZTYŰK  
PROTECȚIE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ



TERMIKUS HATÁSOK ELLENI VÉDELEM:  
HIDEGGEL SZEMBENI VÉDELEM  
PROTECȚIE TERMICĂ ÎMPOTRIVA FRIGULUI



SPECIÁLIS VÉDELEM  
PROTECȚIE SPECIALĂ

2

### A KÖVETKEZŐKET FIGYELEMBE VÉVE HATÁROZZA MEG, MILYEN KESZTYŰ FELEL MEG LEGINKÁBB IGÉNYEINEK: STABILITȚI CARE MĂNUȘI VĂ SATISFAC CEL MAI BINE NEVOILE, ÎN CONFORMITATE CU URMĂTOARELE:

#### ELVÁRT VÉDELMI SZINT:

Az elvégzendő feladatnak megfelelően.

#### A MUNKA TÍPUSA:

Precíziós vagy általános, intenzív munkáról van szó. Ez meghatározza a kesztyű fogásbiztonságát.

#### KÖRNYEZET:

ez lehet száraz, kissé olajos, olajos vagy éppen nedves. Ez határozza meg a mártás típusát.

#### ELVÁRT KÉNYELEM:

A viselési idő (ami lehet rövid, időszakos illetve folyamatos), szellőzőképesség, vagy a rugalmasság. Ez elősegíti a termelékenységet.

#### NIVEL DE PROTECȚIE PRECONIZAT:

Conform sarcinilor care trebuie executate.

#### TIPUL MUNCII:

Lucrări de precizie sau cu caracter general, sau poate chiar muncă grea. Acest lucru determină manevrabilitatea mănușilor.

#### MEDIU:

Uscat, ușor uleios, uleios sau umed. Aceasta determină tipul impregnării

#### NIVELUL DE CONFORT PRECONIZAT:

Perioada de utilizare (scurtă, periodică, continuă). Acest lucru promovează productivitatea.

3

### VÁLASSZA KI A LEGMEGFELELŐBB TERMÉKET A MŰSZAKI ADATOK SEGÍTSÉGÉVEL, AMELYEK BEMUTATJÁK AZ EGYES KESZTYŰK ALKALMAZÁSI TERÜLETEIT ÉS ELŐNYEIT.

ALEGEȚI PRODUSUL POTRIVIT, CU AJUTORUL SPECIFICAȚIILOR TEHNICE. ACESTEA DESCRIU DOMENIILE DE UTILIZARE ȘI AVANTAJELE MĂNUȘILOR.



# A KESZTYŰ KIVÁLASZTÁSÁNAK SZEMPONTJAI

→ CRITERII DE ALEGERE A MĂNUȘILOR

## A MÁRTÁS TÍPUSA TIPUL IMPREGNĂRII



**MÁRTOTT TENYÉR**  
PALMĂ IMPREGNATĂ

**Kis súly**  
Greutate redusă

**Hajlékonyság**  
Flexibilitate

**Szellőzőképesség**  
Cu aerisire



**ÖKÖLCSONTIG MÁRTOTT**  
IMPREGNARE PÂNĂ LA  
ÎNCHEIETURA MĂINII

**Megnövelt védelem**  
Protecție sporită

**Szellőzőképesség**  
Aerisire bună

**Emelt szintű folyadékállósság**  
Rezistență mare la fluide



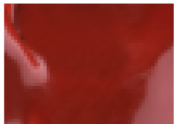
**TELJESEN MÁRTOTT**  
COMPLET  
IMPREGNATE

**Optimális védelem**  
Protecție optimă

**Folyadékállósság**  
Impermeabilitate

**Fokozott ellenállóképesség**  
Rezistență întărită

## MÁRTÁSOK TULAJDONSÁGAI PROPRIETĂȚILE IMPREGNĂRIILOR



**PVC:**  
gazdaságos,  
továbbá mecha-  
nikai védelmet  
biztosít

PVC: economic,  
oferă și protecție  
mecanică  
în mediu umed



**TERMÉSZETES  
LATEX:**  
rugalmas és  
kényelmes  
alapanyag, kiváló  
csúszásbiztonság

LATEX NATURAL:  
materie primă flexi-  
bilă și confortabilă,  
siguranță exce-  
lentă împotriva  
alunecării



**POLIURETÁN:**  
kiváló tapadás száraz  
környezetben,  
kopásállósság

POLIURETAN: prindere  
sigură  
în medii uscate,  
rezistență la uzură



**NITRIL:**  
mechanikai  
ellenállóság olajos  
környezetben

Nitril:  
rezistență  
mecanică  
în mediu  
umed și uleios

## KÜLSŐ FELÜLET ÎNVELIȘ EXTERIOR



**Sima:** nem károsítja a kezelt  
tárgyakat és a folyadékok  
elleni nagyobb védelem

Simplu: "nu deteriorează"  
obiectele mănuite și oferă o  
mai mare protecție împotri-  
va lichidelor



**Pettyezett:** jobb hőszigetel-  
és, nagyobb mechanikai  
ellenállás és jobb tapadás

Cu profil antiderapant:  
izolare termică mai bună  
rezistență mecanică  
mai mare și siguranță la  
prindere



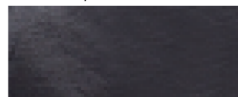
**TEXTURÁLT KREPP  
(MINTÁS):** emelt szintű  
csúszásbiztonság és kiváló  
fogásbiztonság

CREP TEXTURAT  
(CU MODELE): rezistență  
sporită la alunecare și o exce-  
lentă siguranță la prindere



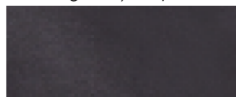
**Duplán mártott, érdes  
felülettel:** Kiváló tapadás  
olajos környezetben és folya-  
dékállósság

Suprafață rugoasă dublu  
impregnată: Aderență  
exce-lentă în medii uleioase,  
impermeabilă



**Habosított:** Jó tapadás  
száraz és enyhén olajos  
felületeken

Spongios:  
Aderență bună pe suprafețe  
uscate și ușor uleioase



**Mikro habosított:**  
Jó tapadás száraz terüle-  
ten, szellőző

Micro-spongios:  
Aderență bună în zone  
uscate, aerisire



# A KESZTYŰ KIVÁLASZTÁSÁNAK SZEMPONTJAI

→ CRITERII DE ALEGERE A MĂNUȘILOR



## A BÉLÉS TÍPUSAI TIPURILE DE CĂPTUȘEALĂ

Alapkesztyűk: varrás nélküli, kötött, vagy szabott és varrott, szintetikus vagy természetes szálból készül a kívánt teljesítmény és kényelem érdekében

Mănuși de bază: fără cusături, tricotate sau tăiate și cosute, realizate din fibre sintetice sau naturale pentru a asigura performanța și confortul dorit.



**Pamut:**  
kényelmes,  
nedvszívó  
tulajdonság  
*Bumbac:*  
confortabil,  
absorbant  
de umiditate



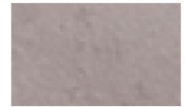
**Nagy sűrűségű poli-  
lén (HPPE vagy HDPE):**  
vágás elleni védelem és  
a maximális fogásbiz-  
tosítás  
*Polietilenă de înaltă  
densitate (HPPE sau  
HDPE):* sigură protecție  
împotriva tăierii și o  
siguranță maximă  
la prindere



**Para-aramid  
alapanyag:**  
hő- és vágásvá-  
delem  
*materie primă  
para-aramidă:*  
protecție termică și  
împotriva tăieturilor



**Púderezett:**  
könnyen levehető  
*Pudrat:*  
ușor de scos



**Bolyhozott textil  
(pamut):**  
jobb kényelem  
és magasabb  
szintű nedvszívó  
tulajdonság  
*Material textil pufos  
(bumbac):*  
confort îmbunătățit  
și absorbție mai  
mare

## MANDZETTÁK TÍPUSAI: CSUKLÓRÉSZ KIALAKÍTÁSA SZERINT TIPURI DE MĂNȘETE: DUPĂ DESIGNUL ZONEI ÎNCHEIETURII



**Biztonsági  
mandzsetta:**  
ideális olyan  
munkahelyekre,  
ahol nagy a beaka-  
dás veszélye  
*Mănșetă de sigu-  
ranță: ideală pentru  
stații de lucru unde  
este mare riscul de  
agățare*



**Kötött mandzsetta:**  
fontos a csukló  
védelme és a jó  
illeszkedés  
*Tricotată în zona  
încheieturii: este  
importantă protecția  
încheieturii și buna po-  
trivire este importantă  
protecția încheieturii și  
buna potrivire*



**Egyenes szabású  
mandzsetta: jobb  
szellőzés**  
*Design drept:*  
aerisire mai bună



**Csipkézett  
kialakítás: hossz-  
zabb élettartam**  
*Design dantelat:*  
durată de viață mai  
lungă



**Hengerelt  
kialakítás: levé-  
telkor ellenáll a  
szakadásnak**  
*Design laminat: re-  
zistent la rupere în  
timpul îndepărtării*

## HATÁROZZA MEG A KELLŐ MÉRETET DETERMINAȚI DIMENSIUNEA ADECVATĂ

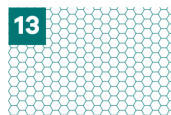
Varrás nélküli kesztyűkre vonatkozóan / Pentru mănuși fără cusături

6	7	8	9	10	11	12
XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

## MIT JELENT A KÖTÉSFINOMSÁG (GAUGE)? CE ÎNSEAMNĂ FINEȚEA TRICOTĂRII (GAUGE)?

Az kötés sűrűségének mértékegysége, melyet az egy col (2,54 cm) szélességre eső tűk száma határoz meg (gép-finomság) Minél nagyobb ez az érték, annál finomabb a kesztyű kötése és annál nagyobb a fogásbiztosága.

Este unitatea de măsură a densității cu care este efectuată tricotarea, determinată de numărul de ace pe un inch (2,54 cm) de lățime (finețea mașinii). Cu cât această valoare este mai mare, cu atât este mai fin tricotel mănușii și cu atât este mai mare siguranța la prindere.



VÉDELEM PROTECȚIE	PVC	NITRIL	NEOPRÉN	LATEX	VINYL
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiváló kopásállóság</li> <li>• Jól ellenáll a vizes bázisú oldatoknak</li> <li>• Jó tapadás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nagyfokú rugalmasság</li> <li>• Jó mechanikai védelem</li> <li>• Ellenáll az olajnak, az üzemanyagokak és a szerves oldószereknek</li> <li>• Antiallergén</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegyszerek elleni védelem</li> <li>• Jó mechanikai védőképesség</li> <li>• Jó termikus védelem</li> <li>• Fenntartható</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nagyon nagy nyúlékonyság, hajlékonyság, ellenállóság</li> <li>• Kényelmes kezelés</li> <li>• Kiváló tapadás</li> <li>• Vágással és szűrással szembeni ellenállás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiallergén</li> <li>• Ellenáll az oxidációt okozó savaknak</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rezistentă excelentă la uzură</li> <li>• Rezistentă bună la soluții pe bază de apă</li> <li>• Aderență bună</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grad mare de flexibilitate</li> <li>• Protecție mecanică bună</li> <li>• Rezistente la ulei, combustibili și solvenți organici</li> <li>• Antialergice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protecție împotriva substanțelor chimice</li> <li>• Protecție mecanică bună</li> <li>• Protecție termică bună</li> <li>• Sustenabile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foarte mare extensibilitate, ductilitate, rezistentă</li> <li>• Utilizare confortabilă</li> <li>• Aderență excelentă</li> <li>• Rezistentă la tăiere și perforare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antialergice</li> <li>• Rezistente la acizii oxidanți</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Érzékeny az UV fényvel szemben</li> <li>• Érzékeny alacsony hőmérséklet alatt</li> <li>• Érzékeny az organikus oldószerekkel szemben</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alacsonyabb ellenállás a lángthatással szemben</li> <li>• Gyengébb tapadás nedves felületeken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiseb ellenállás a szénhidrogénekkal szemben (olajok vagy üzemanyagok)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allergiás reakciót okozhat</li> <li>• Kis ellenállás tűzzel szemben</li> <li>• Alacsony ellenállás a szénhidrogénekkal és az organikus oldószerekkel szemben</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mérsékelt mechanikai védelem</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibile la lumina UV</li> <li>• Sensibile la temperaturi reduse</li> <li>• Sensibile la solvenți organici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rezistentă redusă la foc</li> <li>• Aderență redusă la suprafețele umede</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rezistentă mai mică la hidrocarburi (uleiuri sau combustibili)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pot cauza reacții alergice</li> <li>• Rezistentă redusă la foc</li> <li>• Rezistentă redusă la hidrocarburi și solvenți organici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protecție mecanică moderată</li> </ul>

## EN 374-1:2016

EGY PIKTOGRAM ÉS HÁROM FÉLE KESZTYŰ / O PICTOGRAMĂ ȘI TREI TIPURI DE MĂNUȘI			TELJESÍTMÉNYSZINT NIVEL DE PERFORMANȚĂ	ÁTBOCSÁTÁSI IDŐ TIMP DE PERMEABILITATE
KESZTYŰ TÍPUSA TIPUL MĂNUȘILOR	KÖVETELMÉNYEK CERINȚE	JELÖLÉS MARCĂRI		
	BEHATOLÁSI ELLENÁLLÁS (EN 374-2) Átbocsátási idő legalább 30 perc az új listáról (EN 16523-1) legalább 6 vegyszer esetében. <i>Rezistente la penetrare (EN 374-2)</i> <i>Timpul de penetrare este de cel puțin 30 de minute în cazul a 6 substanțe chimice</i>	EN ISO 374-1 / TYPE A  AJKLPR	0	0 - 10 min
	Behatolási ellenállás (EN 374-2) Átbocsátási idő legalább 30 perc, 3 vegyszer esetében <i>Rezistente la penetrare (EN 374-2)</i> <i>Timpul de penetrare este de cel puțin 30 de minute în cazul a 3 substanțe chimice</i>	EN ISO 374-1 / TYPE B  JKL	1	10 - 30 min
	Behatolási ellenállás (EN 374-2) Átbocsátási idő legalább 10 perc 1 vegyszer esetében <i>Rezistentă la penetrare</i> <i>Timpul de penetrare este de cel puțin 10 de minute în cazul a 1 substanță chimică</i>	EN ISO 374-1 / TYPE C 	2	30 - 60 min
			3	30 - 60 min
			4	120 - 240 min
			5	240 - 480 min
			6	> 480 min





		METANOL MÉTHANOL	ACETON ACETONE	ACETONITRIL ACETONITRILE	DIKLÓR-METÁN DICHLOROMÉTHANE	SZÉN- DISZULFID CARBON BISULFIDE	TOLUOL TOLUENE	DIETILAMIN DIETHYLAMINE	TETRAHIDROFURÁN TÉTRAHYDROFURANNE	ETIL-ACETÁT ETHYL ACETATE	N-HEPTÁN N-HEPTANE	NÁTRIUM- HIDROXID 40% 40% SODIUM HYDROXIDE	KÉNSAV 96% 96% SULPHURIC ACID	SALÉT- ROMSAV 65% 65% NITRIC ACID	ECETSAV 99% 99% ACETIC ACID	AMMÓNIA 25% 25% AMMONIA	HIDRÓGÉN- PEROXID 30% 30% HYDROGEN PEROXIDE	FLUORSAV 40% 40% HYDROFLUORIC ACID	FORMALDEHID 37% 37% MALDEHYDE
MODELL.	TYPE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	S	T
MO3669	A	2										6	4	3			6		6
MO3510	A	2										6	3	3			6		6
MO3636	A	2										6	3	3			6		6
MO3640	A	2										6	3	3			6		6
MO3720	A										2	6	3	3			6		6
MO3740	A										2	6	3	3			6		6
MO3770	A	3										6	4	5			6		6
1WICH00	A	3									2	6	5	3			6		6
1CHNI50	A										4	6	3			3	6		5
MO5520	B										6	6	3						
MO5560	B											6				3	6		6
MO5510	A										6	6	3			5	6		6
MO5310	B	2										6	4						
MO5530	B	3									6		3						
MO5540	A	4									6	6	4			6	6		
1CHNE30	A	6											4	6	6		6	6	6
MO3820	B	6										6	5						
MO5210	B			2								6	4						
MO5220	C											6							
MO5030	C											6	4						
MO5720	C											6							
MO5810	C											3							
MO5820	C											3							
MO5710	C											6							
MO5930	C											6							
MO5960	B										4	6				1			5
MO5910	C											6							
MO5920	C											6							

# PIKTOGRAMOK

## PICTOGRAMME



### + VÁGÁSVÉDELEM

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA TĂIERII



TDM VÁGÁSI SZINT  
NIVEL DE TĂIERE TDM



ANSI VÁGÁSI SZINT  
NIVEL DE TĂIERE ANSI

### + TERMIKUS HATÁSOK ELLENI VÉDELEM

PROTECȚIE TERMICĂ



KONTAKT HIDEG EN511  
CONTACT RECE EN 511

KONTAKT MELEG EN407  
CONTACT CALD EN 407

### + VEGYSZEREK ELLENI VÉDELEM

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE



EN374-1  
EN374-1

### + ELŐNYÖK

AVANTAJE



SZILIKONMENTES  
FĂRĂ SILICON



BAMBUSZ SZÁLAKBÓL  
KÉSZÜLT  
CONFEȚIONATE DIN  
FIBRE DE BAMBUS



ÉLELMISZERIPARBAN  
HASZNÁLHATÓ  
POT FI UTILIZATE ÎN  
INDUSTRIA  
ALIMENTARĂ



ELEKTROSZTA-  
TIKUS TÖLTÉSNEK  
ELLENÁLLÓ  
REZISTENTE LA DES-  
CĂRCĂRI ELECTRO-  
STATICE



VÍZHATLAN  
IMPERMEABILITATE



JÓL LÁTHATÓ  
BINE VIZIBILE



KEVLÁR SZÁLAS  
FIBRE DE KEVLAR



ALACSONY DMF  
DMF REDUS



HOSSZÚ SZÁRÚ  
CARĂMB ÎNALT



MINŐSÍTETT OKEO-TEX  
100-AS SZABVÁNY SZERINTI  
CERTIFICARE CONFORM  
STANDARDULUI OKEO-TEX  
100



TÉPŐZÁRAS  
MANDZSETTA  
MANȘETĂ CU  
VELCRO



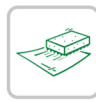
BEÜTÖDÉS ELLENI  
VÉDELEM  
PROTECȚIE LA  
IMPACT



>15% ÚJRAHASZNOSÍ-  
TOTT ANYAGBÓL  
KÉSZÜLT  
CONFEȚIONATE  
DIN >15% MATERIAL  
RECICLAT



MEGERŐSÍTETT  
VAGY PONTOZOTT  
TENYÉR  
ZONA PALMEI  
ÎNTĂRITĂ SAU CU  
BULINE



ELLENÁLLÓ  
REZISTENT



JÓL SZELLŐZŐ  
AERISIRE BUNĂ



ÉRINTŐK-  
KÉPERNYŐVEL  
HASZNÁLHATÓ  
POT FI FOLOSITE  
CU ECRAN TACTIL



SZAG ÉS BAKTÉRIUMÁLLÓ  
PRÉVENT FROM  
REZISTENTE LA MIROSURI  
ȘI BACTERII

# MÉRET MEGHATÁROZÁS

## DETERMINAREA MĂRIMII

TEGYE IDE A  
MUTATÓUJJÁT  
PUNEȚI AICI DE-  
GETUL ARĂTĂTOR

TEGYE IDE A  
HÜVELYKUJJÁT  
PUNEȚI AICI  
DEGETUL MARE



Találja meg a méretét  
Găsiți-vă mărimea

S	M	L	XL	XXL
07	08	09	10	11

1

**TEGYE A JOBB KEZÉT A FENT LÁTHATÓ  
ÁBRÁHOZ ÉS ÁLLÍTSA A HÜVELYK- ÉS MU-  
TATÓUJJÁT A PONTOZOTT VONALHOZ**  
PUNEȚI MÂNA DREAPTĂ PE FIGURA DE MAI  
SUS ȘI ALINIAȚI DEGETUL MARE ȘI ARĂTĂTOR  
CORESPUNZĂTOR LINIEI PUNCTATE

2

**AMINT A KEZE MEGFELELŐEN VAN EL-  
HELYEZVE, HATÁROZZA MEG A MÉRETET.**  
DE ÎNDATĂ CE MÂNA ESTE POZIȚIONATĂ  
CORECT, DETERMINAȚI MĂRIMEA.